UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

Un volcan tin mas forza cu e horcan mas grandi conoci, o sea e "tsunami", cu ta un ola di lamar sismico , of cu un teremoto.

***

Un oester ta ambisexual. E ta cuminza su bida como un macho, djey ta bira un hembra, y djey ta bolbe cambia pa macho, y di regreso e ta bolbe bira un hembra. Asina e por cambia di un pa otro hopi biaha durante su bida.

***

E lagun Kaikal, na Siberia, ta e unico Lago na mundo cu ta suficientemente hundo pa tin pisca di lamar hundo.

***

Ambrose Pierce:"Paz ta un periodo di hortamento entre dos periodo di bringamento".

***

E tata di Federico El Grande tabata tin su propio guardia priva, e Grenadiernan di Potsdam. Tur homber halto e tabata cumpra, soborna of secuestra pa hinca den e guardia ey. Djey e tabata casa nan cu muhernan hopi halto pa cria su propio raza di gigante.

***

Baron de Montesquieu(1689-1755): "No tin tirania mas cruel cu esun cu ta perpetua su mes den e sombra di ley y na nomber di justicia".

***

Entre añanan 3000 y 2501 Prome cu Cristo, lucha libre a bira e prome deporte altamente desarolla.

***

Sonido ta viaja cu un velocidad 15 biaha mas rapido a travez di hero cu a travez di aire.

***

E pupila di un wowo humano ta expande te 45 porciento ora cu e persona ey mira algo cu ta agradabel.

***

Bo tabata sa cu un cuarta parti di tur e wesonan di curpa humano ta localiza den pia?

***

Tin mas aparato di television na Merca cu tin hende na Japon.

***

Un encuesta Gallup reciente a mustra cu 69 porciento di americanonan ta kere cu nan lo bay algun caminda despues di morto.

***

Tribon blanco ta conoci pa por scucha sonido di un milla leu.

***

E animal cu e cerebro mas grandi den proporcion cu su curpa ta un fruminga.

***

Celuloide ta e prome plastico inventa. Ainda e ta ser usa pa traha bolanan di billard..El a ser usa pa prome biaha na aña 1868, ora cu nitrato celulosa a ser combina cu camfor den un laboratorio.

***

Kemal Ataturk(1881-1938):"Esnan cu ta inclina pa yega na areglo nunca ta haci un revolucion".

***

Bo tabata sa cu Karl Marx y Friedrich Engels, e tatanan di Comunismo, a skirbi 500 articulo pa New York "Tribune" entre añanan 1852 y 1862 ?

***

Ultimo palabra di Joselito, torero Spaño na 1920: "Mama, mi ta kimando"

***

E unico parti di curpa humano cu no tin supply di sanger ta e cornea. E ta tuma su oxigeno directamente di aire.

***

PERMISO PA CONSTRUI EDIFICIO DI BELASTING A SER ENTREGA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi diputado Frank Croes a haci entrega na Associated Architects di e permiso pa construi e edificio nobo di Belasting den Paardebaaistraat.

Awe Associated Architects lo entrega e bouwvergunning na Minister de Paula na Curacao.

E edificio aki manera ta conoci lo ta di seis piso, y lo costa alrededor di 7 millon florin.

Den e aña di construccion 75 pa 100hende lo haya trabao directo.

Intencion ta cu lo cuminza cu construccion fin di augustus y cu pa cuminzamento di september otro aña e mester ta cla.

Bohama ta e compania di construccion cu a haci e oferta mas abao pa por construi e edificio aki.

EXPERTO DI AGRICULTURA DI ISRAEL NA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Den conversacion cu DIARIO tabata tin ayera tardi cu Diputado Frank Croes, el a splica cu el a conversa tambe na Caracas cu embahador di Israel y cu Israel ta dispuesto ap suministro experiencia den leynan di ramo di salubridad y ambiental y tambe cu Israel ta dispuesto pa manda un experto di agricultura pa aruba den un luna di tempo pa analisa e situacion di agricultura ariba nos isla.

E experto ademas lo duna conseho y recomendacion pa asina Aruba por cultiva su mes verdura y frutanan y pa den futuro abastece nos mes cu nos mes productonan.

Diputado Frank Croes a reuni tambe cu varios industrial cu ta interesa den e Zona Franca di Aruba y mas despues lo duna mas informacion di esaki.

BON BINI FESTIVAL

ORANJESTAD(AAN)— Awe den Bon Bini Festival lo tin presentacion di Tipico Combo Lluvia Musical y tambe lo tin baile di Teatro di Danza Arubana.

Bon Bini festival ta ser organiza tur diamars anochi di 6.30 pa 8.30 pa tanto turistanan como personanan local. Tin e tradicional standnan di cuminda, artesania y pasa boca y tambe un bar cu bebidanan special.

abc Tin locual bo mester !!



Weststraat 22
TEL: 23067



- Mosaicos of azulejos Spanjo,Hulandes of Italiano desde 20,- pa metro cuadra.
- Lijm pa pega tegels 25,- pa 25kg.
- Schroojtjes 21,- pa meter cuadra .
- Steenstrips na 27.50 pa meter cuadra.
- Porta masivo pa pafor 210,-
- Porta pa paden 69,-
- Asbestplaten Hulandes den colornan gris, of corra 6 of 8 pia awor cu 10 porciento di rebaho.
- Panchi pa dak den differente color y tipo
- Un banjo completo y bunita na un prijs sumamente rasonabel.
- Of e sanitario di dos color na prijsnan sumamente atractivo
- Cushina completo den differente disenjo y tipo na differente prijs.
- E famoso tegelsnijders na marca JOKOSIT. na Aruba Bouw Centrum bo mester ta pa bo por hajá tur material pa drecha of decora bo cas manera mester ta .

pasa un rato !!

ENTREGA DI 15 PORCIENTO NO TA CONTA PA SECTOR PRIVA DI ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Un di e informacionnan cu aparentemente a cay masha bon ayera anochi tabata e informacion duna den Tele-Noticias durante un entrevista di Sr. Ted Schouten cu Diputado di Finanzas Sr. Milton Henriquez.

Esaki tabata cu e entrega di 15 porciento lo no bay wordo aplica pa sector priva, esta cu e lo no conta pa sector priva, pero si pa empleadonan di gobierno, pero den forma cu e lo ta compensatorio.

Esaki ta significa cu ya den Gobierno Insular, e empleadonan publico a entrega 7 3/4 porciento y locual a ser entrega caba den forma di vacasion, aumento periodico , rebaho di compensacionnan medico y aumento di impuesto, tambe ta trece e total di entrega na mas o menos 15 porciento, di manera cu nan lo no tin di entrega mas tampoco.

Pa empleadonan publico den servicio di gobierno central si lo bini entrega te ora cu esaki bira igual cu di empleadonan publico di gobierno insular.

Loque si por ser spera ta mas aumento di impuesto , esta cu e extra belastingheffing aki lo conta pa cada ciudadano cu ta traha.

Redaccion di DIARIO ayera anochi a ricibi diferente reaccion di personanan cu tabata contento cu e informacion cu a ser duna, ya cu pa hopi di nan ta manera un peso di preocupacion a baha di nan mente.

Varios persona tambe a reacciona ariba e informe di retiro di empleadonan publico y e reaccionnan aki si no tabata nada di gaba. Ariba tereno politico tambe varios expresion a ser haci den forma di no bay aplica politiqueria tampoco den caso di retironan.

Locual si por a deduci di hopi di nan ta cu mester bini un reduccion di gastonan di gobierno, pero cu e medidanan cu ta ser aplica mester conta pa grandinan tambe y si mester retira mester retira grandinan tambe cu ta di mas den e departamentonan.

2.7 MILLON FLORIN DI PENSIOENFONDS DEN POSIBEL ESCANDALO FINANCIERO

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan cu DIARIO a logra acumula, den un fianza di Fondo di Pension di Antillas Hulandes na un compania agente di auto na Aruba lo tin un escandalo financiero cu ta ser investiga.

Segun DIARIO tin entendi, seis aña pasa Pensieonfonds di Antillas Hulandes a financia un persona di Curacao cu casi 3 millon florin pa cumpra e agencia di auto .

Pa esaki a haci un evaluacion di tur propiedadnan di e compania prome cu por a yega asina leeuw cu e fianza por a ser duna.

Segun e informacionnan, actualmente e edificionan di e compania, piezanan y mobilario aparentemente no ta yega ni mitar di e suma di fianza na balor.

Poco poco empleadonan di e compania cu mas di 15 aña di servicio tambe ta ricibiendo nan lay-off.

Pensieonfonds lo tin pensa di laga bende propiedadnan di e compania aki, pero aparentemente un banco tambe ta exigi cu propiedadnan menciona ta pertenece na e banco y no na Pensioenfonds cu no ta mirando ningun placa drenta di e fianza duna seis aña pasa.

Henny Eman:

ENTRADA TOTAL DI CADA CIUDADANO LO BIRA MENOS

Basa ariba medidanan cu gobierno tin intencion di tuma

ORANJESTAD(AAN)— Segun lider di AVP, Sr. Henny Eman den e progama di e partido verde, elaborando ariba aspectonan financiero economico social cu nos pueblo ta pasando aden, durante e tempo dificil aki, esaki ta e consecuencianan directo di e maneho di ultimo 5 pa 7 aña di gobernacion

El a bisa cu e consecuencianan aki, nos tur sa y ta sintinan tur dia. Entre otro medidanan severo a ser tuma y lo sigui wordo tuma den e esfera economico financiero social, y cu nos tur sa cu sueldonan a wordo rebaha, e entrada total di cada ciudadano a bira hopi menos y lo bira menos basa ariba e medidanan cu gobierno tin intencion di bay tuma y ya a tuma cana, manera aumento di belasting, number di auto , awa, luz, etc. etc.

Lider di AVP a remarca cu e no ta di acuerdo cu e maneho hiba. "Nos no ta di acuerdo cu e consecuencianan di e maneho hiba durante ultimo añanan awor mester wordo carga pa tur su peso pa e poblacion Arubano", el a enfatiza.

AVP ta di opinion cu mester ta posibel pa den un temporada cortico, crea suficiente empleo y entrada atrobe, cu no ta necesario pa laga nos pueblo sufri.

AVP ta considera esaki posibel a base di un plan integral y a base di e plan integral ey mester ta posibel pa haya ayudo financiero y tecnico di Hulanda, pa asina e peso no cay den tur magnitud ariba e schouder di nos pueblo.

"Lamentablemente e gobierno actual no a bay tras di e formula aki y consecuentemente tampoco por a convence Hulanda pa duna nos e ayudo necesario. Locual tambe ta logico, pasobra e gobierno hulandes lo res-

Sigui lesa pag. 6

DEN LUNANAN VENIDERO LO REDUCI CANTIDAD DI EMPLEADONAN PUBLICO CU MAS O MENOS 500 PERSONA

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan di ayera duna di parti di diputado Milton Henriquez den su entrevista cu Tele-Aruba, lo bini un reduccion di e cuerpo di empleadonan publico.

El a splica cu e Cuerpo di Gobierno su tendencia ta di crece y cu esaki tabata tambe pa motibo di e proceso di crecemento cu tabata tin.

Awor cu e entradanan di gobierno no ta mas manera e tabata , lo mester bini un reduccion.

E reduccion lo ta den entre otro DOW y WEB, IDEFRE, Instituto di Cultura pa menciona e departamentonan di cual nan nomber a ser menciona.

Segun e informacion cu a ser duna ayera anochi bay over na retira aproximadamente 500 empleado publico den e lunanan venidero.

ACTO DI FUNDACION DESAROLLO ARUBANO A SER FIRMA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera na oficina di notario Mr. Eman a ser firma e acta notarial di e fundacion desarollo Arubano.

E fundacion no politico aki a ser lanta pa 3 aña cu e meta pa yuda mehora mos economia teniendo na cuenta e aspecto social di nos comunidad.

Durante demostracionnan di empleadonan publico na maart, AHATA a lanta un crisis team pa tene hotelnan informa di e desarollo y pa intermedia si tabata necesario den e disputa entre Gobierno y sindicatonan.

Despues cu e temporada critico di demostracion a pasa, e crisis team cu asistencia di un sicologo y experto di mercadeo a evalua e situacion y a yega na e conclusion cu e problema socio economico cu Aruba ta confrontando mester sigui haya atencion, pero ta mucho profundo pa AHATA encarga su mes cune.

Asina e idea a nace pa organiza un coalicion no politico di ciudadano envolvi y specializa den diferente sector di nos isla den e temporada dificil aki.

A base di invitacionnan personal e grupo a crecete na mas o menos 45 persona cu interes den e idea y reunionnan semanal a tuma lugar pa entre otro analiza posibel solucionnan a corto plazo pa e situacion socio economico.

E decision a ser tuma pa lanta un fundacion cu formalmente lo por traha ariba realizacion di e meta mientras cu e resto di grupo lo keda reforza e fundacion den forma di un think tank, cual por sigui crece cu interesadonan.



Meta di e fundacion lo ser logra door di entre otro desarolla y stimula plan di corto plazo dirigi pa mantene fuente existente y genera fuente nobo di entrada pa nos comunidad.

Hopi enfasis lo ser poni ariba un programa di informacion relaciona cu nos situacion y posibel solucionnan a corto plazo dirigi na comunidad, gobierno y exterior.

Fundacion Desarollo Arubano lo existi pa 3 aña pa motibo cu den opinion di e grupo di ciudadano, e temporada aki lo ta esun di mas dificil pa nos isla den cual e fundacion ta desea di trece su esfuerzo positivo pa mehoranza socio economico.

MIHOR PRIJS !
MIHOR SERVICIO !
MIHOR FINANCIAMENTO !



562) 1983 HONDA ACCORD 4 prt. 10.950,–	563) 1981 A.M.C. CONCORDE DL 2 prt. full equipped 9.500,–	596) 1983 TOYOTA HI LUX P—UP Airco/Radio 5.500,–	582) 1982 SUBARU 1800L Autm/Airco 7.250,–
600) 1980 TOYOTA STARLET 4 prt. 1.500,–	502) 1981 DATSUN 120Y Sta./Airco 3.500,–	606) 1981 toyota starlet 4 prt. std./Airco 3.950,–	604) 1982 MAZDA 626 Autm/Airco 5.500,–
532) 1981 MITSUBISHI COLT 2 prt./std. 3.500,–	590) 1981 LACER 4 prt./Std./Radio 4.400,–	610) 1982 TOYOTA COROLLA 4 prt. Autm. 5.500,–	615) 1976 DODGE ASPEN 2 prt. full equipped 4,500,–



Brasil 114-A

Tel.: 48872 - 45680

POLIS

VARIACION GRANDI DI CRIMEN DURANTE WEEKEND

Ladronicia te acto inmoral

ORANJESTAD(AAN)– Tirando un bista ariba e rapportnan policial di e weekend cu a pasa, por ripara cu un variacion grandi di crimen y actonan contra ley a tuma lugar.

Nan ta inclui maltrato, destruccion, ladronicia, desgracia, acto inmoral, atraco, etc.

DESTRUCCION

Diasabra mainta a presenta na warda di polis na San Nicolas e homber J.M. cu a denuncia un caso di destruccion, caminda cu botter di cervez a ser tira ariba su auto na lugar di den baki di sushi.

Segun declaracion di e homber J.M. e tabata core cu su vehiculo den caya principal di San Nicolaas ora cu un homber desconoci pa su persona a manda un botter di servez den direccion di su auto y a kibra bentana patras di e vehiculo.

E caso di destruccion aki a keda di wordo investiga.

VIOLENCIA

Diasabra anochi e homber J.A.R. a duna keho di ladronicia y violencia, cual caso a tuma lugar den Ruysdaelstraat.

Mas o menos 4.30 madruga e tabata cana den e caya menciona, ora cu un homber desconoci pa su persona a bin cerca dje y a pidi pa un sigaria.

Na e mes momento ey un otro persona a bini di patras y e dos desconocidonan aki hunto, a tene dune un hala di sota ,hinca man den su saco di carson y bay cu un suma di 550 florin cu e tabata tin na e momento ey.

Manera ta custumber den casonan asina, pa ora cu recherche a haci un recorido den cayanan cu e victima, e malhechornan ya a somenta.

DESGRACIA

Diadomingo merdia mas o menos 12 or un manehador sin rijbewijs a ripara cu si e no a pasa les y si e no cumpli cu leynan ta problema so e ta haya su mes aden.

Tabata durante patruyahe den Lloyd G. Smith Boulevard, cu polis a nota un vehiculo den cual tabata tin un persona na stuur kende ta un bon conocido di polis y cu no ta posee rijbewijs.

E persona aki tabata par cu auto y conversando cu otro persona. Ora cu el a ripara cu e auto di polis ta acercando, mes ora el a start e vehiculo y a dicidi di baha na awa.

E polisnan naturalmente a sigui su tras. E persecusion a tuma lugar den varios caya di Oranjestad y e chofer no tabata tin cu nes tampoco cu ta polis ta su tras y cu e ta violando leynan di trafico.

Den Boerhaavestraat e auto di polis a logra pasa banda di e auto, y señal a ser duna na e chofer pa para.

Pero e conocido di polis aki no a haci caso di e señal tampoco y a sigui core cu consecuencia cu el a bay dal contra acera y despues di a perde control el a bin dal cu e auto den e auto di polis.

Esaki a pone cu automaticamente el a para y asina e polisnan por a bay over na su detencion.

E tabata tin un corta na su boca , cual corta el a haya pa su mes falta durante e dalmento.

Despues di a ser hiba pa tratamento medico, e chofer aki a ser hiba warda di polis, y el a haya un cuarto gratis pa pasa algun ora y pensa ariba e peliger grandi cu el a causa den trafico.

VANDALISMO

Diadomingo madruga tambe ladronnan a causa daño na un empresa cu vandalismo. Tabata mainta cu doño di e empresa a yega na warda y a denuncia e vandalismo cu a tuma lugar na su deposito den Van Galenstraat.

Desconocidonan a subi dak di e deposito, kita plaachi di asbest, baha den e deposito y a destrui varios caha di mercancia. Fuera di e comete nan acto di vandalismo, nan a bay tambe cu algun caha di marshmelow y un caha di Cheese Weese y BBQ Dressing.

E caso aki tambe ta ser investiga

ACTO INMORAL

Diasabra mainta polis a dirigi recherche di Kinder enZeden Politie na un di e hotelnan grandi na Boulevard. Aki nan a bin topa cu un turista americano, y e señora a relata cu un homber a haci acto contra moral cu su yiu muher di 15 aña.

Despues cu recherche a haya descripcion di e homber, nan a cuminza investiga y mas o menos un ora despues a localiza un mucha homber di 20 aña cu ta biba na San Nicolas.

El a wordo reconoci despues como autor di e supuesto acto contra moral, apesar cu el a keda desmenti esaki.

E joven aki a haya un cuarto gratis pa pensa mas aleeuw ariba e caso aki.

ATRACO ARMA

Diasabra madruga un dama di 43 aña a pasa den sustu di su bida ora cu el a haya su mes confronta cu un atracador enmascara y cu arma na man.

Tabata na Sero Biento den un snackbar cu e enmascarado a drenta y a menaza e dama y exigi tur placa cu tabata tin caha.

Naturalmente, ora cu un dama haya su mes confronta cu un persona asina y bon ancra na curpa, e mester cumpli cu e demanda pa no sali herida. Pero den e caso aki ta e homber mes a ripara cu e muher no a move den su spanto, y a dicidi di basha registro di placa abao y bay cu tur locual el a haya. E dama no por a duna cuenta di e cantidad di placa cu tabata tin na momento di e atraco den e registro di placa.

Den e caso aki tambe investigacion a ser haci den vecindario y den e busqueda cu a tuma lugar no a localiza e atracador tampoco.

MALTRATO CU ARMA

Diasabra anochi mas o menos 10.40 or polis mester a acudi tambe na un direccion den Pos Chiquito unda lo tabata tin un pleito cu maltrato cu arma.

Aki ta un homber di 28 aña di edad a dicidi di bishita cas di su ex esposa y aki tabata tin un discusion entre nan. E homber tabata tin un cuchu den su man y durante un maniobra cu e arma, el a herida e muher patras di su braza.

Familianan di e señora kendenan tabata presente a hiba e señora poli pa tratamento y despues di esaki e señora a bay duna keho.

Polis cu tabata na e sitio despues di investigacion a bin topa cu e homber y a detene. El a ser hiba warda y e arma a ser confisca tambe.

El a haya un cel luhoso pa pensa ariba su violacion di leynan y e crimen cu el a comete, pendiente mas investigacion di e caso aki.

ASALTO CU ARMA

Diasabra algo prome cu 12 or anochi e homber MJ di 32 aña a presenta na warda di polis cu e declaracion cu el a ser asalta den un hanchi scur na altura di St. Maartenstraat. Segun su declaracion un persona desconoci pe a pone cuchio na su carganta , papia algo na ingles, pero cu e no a compronde kico a ser bisa, pero su asaltante si a hinca man den su saco di carson y bay cu 450 florin cu e tabata tin. Aki atrobe e busqueda cu a ser haci no a duna resultado positivo, pasobra Sr. Asaltante manera ta custumber a dicidi di baha na awa sconde curpa sabiendo cu e lo ser busca mas pronto posibel.

LADRONICIA

Diasabra mainta doño di pomp di gasolin di Sero Colorado a presenta na recherche denunciando ladronicia cu a tuma lugar den e oficina di e Esso Station. Ladron a drenta e oficina y a saca for di un caha cu tabata den lessenaar, e suma di 2000 florin y algun placa larga.

E caso aki tambe ta den man di recherche cu lo trata na saca afo ta kende e ladron aki lo por ta.

COSMOS
VIDEO CLUB
Habri di 8.30 - 12.00 y 2.00 - 6.30
LATEST -RELEASES on BRAND NEW
TAPES ** VHS & BETA **
All kinds of Films:ACTION,CRIME.THRILLERS WAR,COMEDY,DRAMA,MUSICAL,MAFIA, HORROR,CARTOONS & CHILDREN FILMS
NOS TIN E ULTIMO WRESTLINGNAN CU BO NO TA MIRA ARIBA TELEVISION
Fl.1,50 per day per FILM
"We may not have all the films you have already seen-but we will certainly have almost all You have not SEEN".
TEL: 26955 nxt to Kong Hing .Havenstr.14

PIEDRA
Pa basha Ringbalk, Vloer y Fundeshi.
Number 4" y 5"
Yama Lopez Corp
Tel: 28448 Sta.Cruz 111 B

ENTRADA

Cont. di pag. 3

ponde e gobierno actual cu e pregunta: "Kende ta e causante cu e placa a caba?" Pesey AVP a trece, a base di estudionan haci cu tur gremionan y expertonan den y pafor di nos comunidad, un plan dinamico, progresivo pa garantiza e rescate di e economia di Aruba dentro di un periodo corto", Sr. Eman a laga sa.

TELEARUBA

Tuesday June 18
6:00 Fat Albert
6:30 Kiko ta saludable
6:45 Colorina
7:30 13 musical
7:45 Pa un Aruba sigur
8:00 Telenoticias
8:30 Culturama
9:00 Panoramiek
9:30 Falcon crest
10:30 International news
11:00 Moneyline
11:30 Sports tonight
12:00 sign off

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTICA NA WARDA
JUNI 15 - JUNI 21
BOTICA STA.CRUZ

DOCTER na WARDA
Diamars juni 18: Dr. Cheung tel 48833 Centro Medico S.N. of via di hospital tel 24300

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 89455 93481
CARACAS 67375 82793 52479

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO	1o. PREMIO	**5745**
	2o. PREMIO	**0738**
	3o. PREMIO	**9402**

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA:

☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: **18 JUNI**

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA CANAL 90 PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

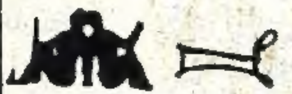
PRESENTA PA:
CASA NENA
TEL: 45344
CAMA ARIBA ABOU CU 2 MATRAS Fls.395,-
Vendemos mas Barato, porque somos fabricantes !



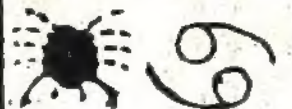
ARIES(21 maart-20 april)
Un dia inadecuado pa steuns riba otronan pa loke trata atencion of ayudo den casonan importante. Trata di ser tolerante cu otro hende.



TAURUS(21 april-20 mei)
Si bo paga tino anto lo bo haci suficiente trabao y sin ningun fout. Bo mester wak pa bo progresa.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Awe ta un dia riba cual lo bo lubida tur cosnan menos importante y lo bo drenta den algo cu lo bai satisface bo hopi mes.



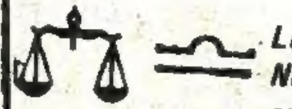
CANCER(21 juni-22 juli)
Un deseo repentino lo surgi. Pense bon. Nada dje grandi por worde logra den un frega di wowo.



LEO(23 juli-22 augustus)
Cumpramento di cosnan ta necesario. Tuma bo tempo. Ta bon pa traha un lista, bo trabao mester ta na ordo.



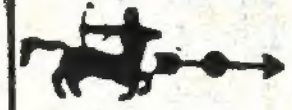
VIRGO(23 augustus-22 september)
Sea cu bo ta casa of no bo por haci un hende hopi jaloers. Bo ser stima ta sinti cu bo ta slep bai for di dje. Esey por ta berdad.



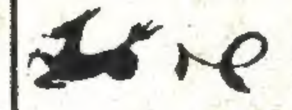
LIBRA(23 september-22 october)
No papia mucho di bo condicion financiero cu desconocidonan. Tene tur cos pa bo mes.



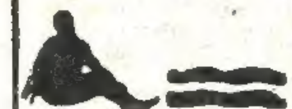
SCORPIO(23 october-22 november)
Scucha un amigo su consehonan, y bai harie den su cara. Toch e por tin hopi razon. Sinta refleha riba loke ela bisa bo.



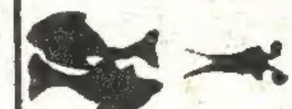
SAGITARIO(23 november-21 december)
Bo carera ta bayendo bon y esey ta un felicidad cu bo sa ta sigur. Bo bida personal tambe ta bayendo den bon caminda



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Un hende nobo den bo bida por resulta masha fastioso mes. Mihor hala na tempo leeuw.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Planeamento di un fiesta por ta bon. Bo ta den e ambiente demostra pakiko bo ta sirbi.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Por tin un desilucion. Bo fe ta fayando. No bira falso y sera bo mes pa hende. Sali cu hopi hende.

HOOFDKOMMIES DONATA 25 AÑA DEN SERVICIO

ORANJESTAD(AAN)— Hoofdkommies der Belastingen, Th. Donata a celebra recientemente su di 25 aña den servicio di gobierno.

Sr. Donata cu a nace dia 12 di november 1941 ta casa cu Antonia Sock Ling Chung y ta tata di 2 yiu.

El a drenta servicio di Gobierno dia 2 di juni 1960 na Douanedienst Aruba como Hulpkommies der Belastingen.

Na maart 1964 el a ser promovi pa Kommies der Belastingen 2e klasse y na mei 1970 como Kommies der Belastingen 1e klasse.

Sr. Th. Donata a bira Hoofdkommies dia prome di juli 1976.

El a yega di traha den tur departamento y seccionnan y actualmente ta cumpli cu su trabao diario den seccion di losloodsen.



BLOKKI BON TA BENBE BON
Yama: Michael Lopez
Tel: 28448 Sta.Cruz 111B

VEILING / AUCTION

LAGO OIL TRANSPORT CO. LTD.
June 19 & 20 — 10 a.m.
ARUBA

In the presence of Notary Dr. J.R. Croes

CONSTRUCTION EQUIPMENT:

(3) Komatsu Forklifts - 4 and 6 ton; (5) DROTT deck cranes - 5 and 7.5 ton; (2) CLARK straddle carriers (2) Sky-Climber lift platforms; (2) electric jack stackers; (1) BIG JOE truck lift fork straddle.

TRUCKS, TRAILERS & AUTOMOBILES:

(18) Ford, Daihatsu, Oldsmobile cars and pickup ; (2) Porta-Camp 30' toilet trailers; (1) Chevrolet 1980 V-8 350 gas, flatbed truck; (1) Ford 1984 with high ranger linesman .

MACHINE SHOP EQUIPMENT:

(1) Bullard 86" vertical turret lathe; (3) Cincinnate "LR" hydrashift engine lather; (4) Niles Bennet 3400 lb air operated hammer; (2) Linde CM-50-60 shape cutting machines; (8) Oster pipe cutting and threading machines; (1) Wellsaw bundle cutter; (3) Pipe saws 8" to 16"; (3) Roll and bending machines.

SPARE PARTS FOR:

Pumps (Centrifugal) Compressors, Turbine Parts: Valves and Actuators; (1,200) 1/2' - 3/4 800 lb. Smith figure 5890 gate valves; (87) 4" - 12" f-6 gate valves; Stockham 150 gate valves; (59) Electric Motors and Generators - 2 to 1,000 hp; Plate Steel and Grating. Pipe Fitting Threaded. 1/2' thru 3" up to 3,000 lb. ells, tees, couplings, bushings, unions, plugs, etc.

WELD FITTINGS: MACHINE & STUD BOLTS: BUILDING SUPPLIES AND APPLIANCES: LAB EQUIPMENT: OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE.
OFFICE COMPUTERS: FIRE FIGHTING EQUIPMENT: VERY LARGE QUANTITIES OF TOOL ROOM MATERIALS.

All buyers must register. Registration from 8 a.m. at no cost at the General Office Building on EACH DAY of the AUCTION. Enter through "SEROE COLORADO ENTRANCE ONLY. Only Registered Buyers may enter refinery. Terms of payments: CASH, BANK-CHECK OR IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT ON SAME DAY OF AUCTION.

Bidding will be in U.S. Dollars and will be on Per Lot Basis. 5 1/2 percent government tax will be collected at time of payment.


Auctioneers International, Inc.
8140 Walnut Hill Lane — Suite 105 — Dallas, Tx 75231
214/987-4884 — TELEX -6974259 OMNI DAL — FAX—9872432

Wired transfers will require a non-refundable cash deposit. For more information contact OMNI—Kevin Rogers, telephone 9-3604 of LAGO—Humphrey Theysen telephone 9-4132.

DEPORTE

AEROBICS NA SAN NICOLAS SPORT CENTRUM

ORANJESTAD(AAN)— Dia do sdi juli ta cuminza pa tur miembro y interesadonan, na San Nicolas sport Centrum, lesnan di aerobics.

E lesnan lo ser duna tur diamars y diahuebs anochi di 7 or pa 8 or bao guia di Sr. Rudi Carti, kende ta instructor di Educacion Fisica certifica pa duna aerobics y e tin como profesion FysioTerapeut.

Den e lesnan aki por tuma parti tanto hende homber como hende muher y tambe jovennan cu kier baha peso.

Lo tin varios bonus pa e participantenan entre. otro carnet pa haya discuento na diferente sport shop, y un plan pa dieta pa esnan cu kier come menos pero balansa.

Informacion por ser haya serca Sr. Rudi Carti na 21777 of na San Nicolas Sport Centrum na telefon 48103.

LUIS HERRERA A TUMA DELANTERA DEN GIRA DI COLOMBIA

IBAGUE: E favorito pa gana Vuelta di Colombia, e ciclista Luis Herrera, despues di 11 etapa, por fin a logra pone su mes na cabez den clasificacion, faltando un etapa mas pa core.

Luis Herrera , ganando e di 12 etapa, a conquista e camiseta geel cu tabata den man di Manuel Ignacio Gutierrez y tur cos ta indica cu Luis Herrera lo no tin problema mas pa gana e competencia anual pa segundo aña consecutivo.

El a demostra cu e ta e mihor den ceronan, y a core e distancia di 89 kilometer di Armenia pa Ibague den 2 ora 33 minuut 12 seconde, kibrando e record anterior di Fabio Parra di 1973 cu 15 minuut por lo menos. E ganador mes di e 12 etapa tabata Fabio Parra pero empata cu Herrera. Pa motibo di e bulada den clasificacion general, Herrera a bay cu e honor. Parra mes a subi den clasificacion general y ta 33 seconde tras di Herrera na segundo lugar awor, pero no tin mucho speranza di lo gana e ultimo etapa y bira campeon. Herrera mas bien ta e favorito grandi pa gana e ultimo etapa.

LUIS HERRERA A GANA VUELTA DI COLOMBIA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi a drenta e informacion cu Luis Herrera a idolo nacional ciclista di Colombia a gana dos clasificacion di e vuelta di Colombia.

E victoria di mas importnte ayera tabata naturalmente terminando na prome lugar den clasificacion general.

Herrera tabata aña pasa e mihor ciclista den montañanan di Francia durante vuelta di Francia.

Den e di 13 y ultimo etapa di vuelta di Colombia, un distancia di 200 kilometer di Ibague pa Bogota, Herrera a laga e victoria den man di su compatriota joven Javier Montoya.

E amateur a termina den tempo di 5 ora 44 minuut y 47 seconde.

E mihor europeo den e vuelta di Colombia tabata e spaño Vicente Belda cu a termina na di 25 lugar, casi mei ora tras di Herrera cu a bira campeon di vuelta di Colombia ayera.

TREMENDO ACTUACION DI COREDORNAN DI ARUBA DEN SCHOTTEGATLOOP

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo na Curacao a tuma lugar e careda di Schottegat ariba un distancia di 17 kilometer.

Lia Melis di Aruba a gana den tempo record y a laga e dama cu a termina na di dos lugar leeuw atras.

Fuera di su trofeo como ganador di e careda den categoria femenino, Lia a gana tambe e trofeo pa prome lugar den categoria di 15 pa 29 aña.

Den categoria di caballeros, tabata tin un batalla hopi fuerte entre Jean Henry di St. MAarten, Rudsel martina di Curacao y Willy Willems di Aruba.

Na altura di poste di 8 km Rudsel y Jean Henry tabata tin ventaha comodo di mas o menos 100 meter ariba ARchi Belioso y 500 meter ariba Willy Willems cu na e momento ey tabata core hunto cu Ronnie dos Santos.

Despues di 11 kilometer Willy Willems a laga Ronnie atras y cuminza preta un tiki mas, alcansando Archie Belioso y pasando Jean Henry y Rudsel Martina.

Willy a keda un rato na cabez, pero jean Henry di St. Maarten a demostra cu e tin un mihor condicion fisico y faltando apenas dos kilometer a tuma delantera lagando Willy na di dos lugar.

Tercero a termina Rudsel Martina y Archie Belioso a sigui cu Ronny deo Santos na di 4 y 5 lugar.

Den categoria di 30 pa 34 aña, Robert Arends a sali na di dos lugar y Juan Tromp a ricibi e trofeo corespondiente pa e tercer lugar.

Den categoria di edad 35 pa 39 aña Nel Geering a obtene prome lugar y den clase di caballeros e conocido coredor Manuel da Silva a sali na di dos lugar. Den categoria di 40 pa 44 aña Fabian Tromp a termina na prome lugar.

MOTOCROSS

AMSTERDAM—E Ingles Thorpe, a bira atravez di un triunfo den e segundo manche, ganador di e premio grandi di Hulanda. Thorpe di 22 aña a mantene cu su exito tambe e promer lugar den e lucha pa e campeonato mundial. Na segundo lugar a sali Jobe, na tercer lugar e Sueco Persson, 4. Malherbe y 5. Martens.

PERU TA KEDA CU SPEANZA DI BAY MEXICO

LIMA: Despues di a gana Venezuela 4-1 diadomingo, e equipo di Peru ta keda cu speranza grandi di logra Mexico 86. E elogio cu Peru a haya ayera no tabata pa e hungadornan Franco NAvarro, Geronimo Barbadillo, Jorge Hirano of Cesar Cueto cu a anota e goalnan, pero mas bien pa e entrenador nobo Roberto Challe cu a duna fanaticonan di futbol di Peru speranza atrobe.

E victoria ariba Venezuela a pone un fin ariba e mala suerte di e seleccion di Peru, segun publicacionnan ayera. Victima di e prestacion anterior di Peru, a bira e ex-entrenador cu a ser retira siman pasa Moises Barack.

Otro publicacion a bisa cu Peru por yega Mexico ainda y fin di luna ta prepara pasashinan

Pero pa Peru yega Mexico, nan lo mester gana dia 30 di e luna aki di e lidernan di grupo 1 Latino, Argentina, y gana despues den e vuelta di runnerup nan.

ARGENTINA SIN MARADONA NO POR BAY MEXICO

BUENOS AIRES: E comentarionan di ultimo simannan di cu "seleccion Argentino lo no yega Mexico nunca si nan no tabata tin Maradona" a keda demostra un biaha mas den e partido di diadomingo contra Colombia.

Den e 4 partidonan hunga te awor, cu Argentina ganando tur su weganan, ta Diego Armando Maradona tabata e strea ariba tereno y cu a percura pa e victorianan. Di e partido di diadomingo publicacionnan a mustra ayera atrobe cu Maradona ta e inspiracion di seleccion di Argentina.

Na Buenos Aires tambe a ser publica cu si no ta pa Maradona, Argentina sigur lo no a yega na camida pa Mexico. Ta ser spera cu Maradona lo ta den alineacion diadomingo awor den su prome encuentro contra Peru, pasobra si Peru gana e dos partidonan cu falta di Argentina, ta un lucha formal e seleccion lo mester pasa aden despues.

Lo maximo cu Argentina por haci pa sigura su viaja pa MExico ta empata diadomingo awor y despues reforma e seleccion, tabata otro comentario na Buenos Aires.

Casa Deportivo Mario n.v.

PREMIOS DI FATHERS DAY

No.1 Waardebon di fl.150,00 pa Monique Yarzagaray. G.Madurostraat 34.

No.2.Martin Sanchez Nassaustraat 218 Waardebon di f.100,--

No.3 Waardebon di f.150,00 pa Mark Fingal Flacciusstraat 13.

PABIEN NA TUR E GANADORNAN
Por pasa mas pronto busca nan premio.
Por fabor trece bo cedula.

FIFA TA CONSIDERA DI CAMBIA SANCION CONTRA EQUIPONAN INGLES

ZURICH: Feoeracion internacional di futbol, FIFA, pa medio di vocero Guido Tognoni a duna di conoce ayera na Zurich cu FIFA ta pensa di trata asunto di sancion contra equiponan ingles atrobe y pa trece cambio den e sancion cu nan a aplica.

Despues di e desaster di futbol na Bruselas algun siman pasa FIFA a tuma decision paprohibi equiponan di Inglatera di hunga den exterior.

Segun Tognoni, tin masha bon motibo pa cambia e decision tuma anteriormente paobra e medida cu a ser tuma caba ta mucho generaliza.

Dia cu FIFA a prohibi clubnan ingles di hunga den exterior a ser bisa cu ta trata aki di un medida provisorio y cu e medida ta depende di decision di comision di castigo di UEFA cu ta reuni diahuebs y diavierna awor na Zurich.

Tognoni a bisa cu no por papia di un decision cu a ser tuma den pura. Tabata miho pa drenta den accion, na lugar di keda keto y no haci nada, el a laga sa.

"Finalmente ta trata aki di seguridad di hende y di equiponan tambe. Bo por a spra cu si e clubnan ingles bay hunga den exterior cu hende lo por baha nan rabia ariba tanto hungadornan como fanaticonan".

E corant Daily Mail di Londres a publica ayera cu e posibilidad ta existi cu otro lua caba ta lanta e boycot impone pa FIFA. E corant a referi na reunion cu presidente di FIFA Joao Havelange tabata tin durante weekend na Noord Irlanda cu representantenan di bond di futbol ingles. Havelange lo a laga sa durante e reunion cu tin bon posibilidad cu lo cambia e sancionnan pero cu esaki ta depende di decision di UEFA e siman aki. Prome cu dia 15 di juli FIFA lo tene un session special atrobe ariba e asunto aki.

BRAZIL MESTER SELLA UN VICTORIA MAS CONTRA PARAGUAY

ASUNCION: Cu e victoria di 2-0 ariba Paraguay diadoming, Brazil a yega djies un paso mas cerca di Mexico 1986, pero diadomingo venidero lo mester sella esaki cu otro victoria ariba Paraguay na Rio de Janeiro.

Tele Santana a laga sa despues di e partido di diadomingo cu Paraguay a cay bon den trampa di e seleccion di Brazil, pasobra nan a cubri e hungadornan di Brazil asina bon, cu nan a haya nan obliga di manda bala den halto pa eyga cerca di goal di Brazil, y ademas, defensornan Edinho y Oscar a hunga un partido perfecto.

Socrates a duna di conoce cu seleccion di Brazil tabata sa kico e intencion di Paraguay tabata y pesey mes a forza wega den centro di tereno y diripiente kibra di banda y esaki a logra perfecto tambe. Brazil cu tin 4 punto den 2 salida mester gana diadomingo awor atrobe di Paraguay pa segura nan participacion na Mexico. Paraguay tin un gana y un empata y Bolivia tin un empata.

CINCO EQUIPO DEN TORNEO DI BASEBAL NA ROTTERDAM

ORANJESTAD(AAN)— Segun informacionnan ricibi di Hulanda, Rotter dam e luna aki tambe lo haya su siman di baseball internacional, mescos cu Haarlem tin tur aña cu su Haarlemse honkbalweek.

E torneo di Rotterdam lo yama World Port Tournooi y pa e evento aki tin cinco equipo invita.

Ademas di e seleccion hulandes, lo tin un equipo di HAvana Cuba, un equipo di Kobe, Japon, un equipo di Dallas, Estados Unidos y campeon di Curacao Alpha.

Despues di 9 luna di preparacion e organizadornan a logra cera e presupuesto di 300 mil florin necesario pa por atrae e equiponan.

E torneo lo ser hunga ariba tereno di Neptunes, unda tambe lo ser hunga otro aña e weganan mundial.

E organizadornan ta spera hopi di e equipo cubano, y di e japonesnan.

E equipo Cubano lo ta bao direccion di coach Pedro Gavez, cu aña pasa a conduci Cuba na titulo mundial . E hungadornan t bini di dos club di capital cubano, esta industriales y metropolitanos.

E representacion di Kobe, Japon ta consisti di hungadornan di tres equipo di fabricanan di e ciudad.

E equipo hulandes ta bao direccion di e americano Harvey Shapiro.

E torneo di Rotterdam pa e seleccion hulandes ta un preparacion pa nan wega pa titulo europeo contra Italia.

Dia 26 di e luna aki e prome wega lo ta entre Havanna y Kobe. e dia siguiente Alpha ta enfrenta e japonesnan y Hulanda lo hunga contra Dallas.

Dia 28 Alpha ta hunga contra Havana y Kobe lo enfrenta Hulanda.

Dia 29 Alpha ta enfrenta Hulanda y Dallas ta enfrenta Havana, dia 30 Havana ta hunga contra Hulanda y Kobe contra Dallas , dia prome di juli Dallas ta enfrenta Alpha y mes ora despues lo tin wega entre number 4 y number 5.

Dia 2 number 5 ta hunga contra number 3 y number 4 contra number 2 y dia 3 number 3 y 4 ta enfrenta otro pa termina despues cu number 1 contra number 2 di e torneo.



ARIBA E FOTO AKI POR MIRA E TENISTA PROFESIONAL SUECO MATS WILANDER BROMEANDO CU E TROFEO DI ROLAND GARROS' E TORNEO ABIERTO DI TENNIS DI FRANCIA.

Problema cu bo aparatonan y instalacionnan electrico, airco, frigidaire, stoof di gas etc. etc.
BEL:
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

Reclamo y Informacion
DIARIO
Yama telefon 26747

EL A CORTA MAN AFO PA COMPLACE SU DIOSA



Fanatico Kanwaljeet Singh, cu pasenshi ta sperando ariba dia cu su suerte lo cambia, despues di a kita su man drechi afo den un sacrificio na e Diosa cruel Kali, na India.

Kanwaljeet Singh a kere cu e Diosa cu e tabata venera lo cambia su mala suerte y trece suerte pa pa e por consegui e esposa bunita cu e ta anhela-si e corta su man robez afo.

E fanatico di 30 aña di edad den un acto di veneracion masha cruel, a shock e creyentenan di Templo Patel Nagar Shakti di New Delhi, India.

Mas di 100 hende homber, muher y mucha tabata haciendo nan oracion di merdia na nan Diosa Kali, na momento cu e bailarinanan tabata haciendo nan giranan corporal den trance.

Singh cu ta un klerk na un compania di lechi, tabata tin un tas blanco den su man, y ningun hende a ripara cu el a pasa bay dilanti.

Na momento cu e canto y baile a yega na su punto culminante, el a dal un grito:"Saludo mi Mama Kali!".

Despues di esaki el a saca un obheto lombrante for di e tas cu su man drechi, hisa su man ariba cabez.

Testigonan a cuminza grita:"Cuidao ! E tin un hacha den su man!".

Pero Singh no a haci caso y a baha e hacha ariba su man robez, kitando esaki afo.

E sacerdote principal di e templo, Radha Kishan a core bay den direccion di Singh cu a keda ariba su rudia, mirando e sanger ta basha di su man.

"Devoto persona, kico bo a haci ?"E sacerdote a expresa den horor, mirando e man den un plas di sanger ariba e vloer di marmol.

Singh a forma un sonrisa debil ariba su cara y a bisa den un voz debil tambe:"Mama Kali a puntrami pa haci e sacrificio aki, y mi a cumpli", el a laga sa.

Singh a ser transporta mes ora pa e hospital mas cercano y e sacerdote despues a splica cu Singh ta un di e fanaticonan di mas grandi di Diosa cruel Kali, Diosa di ladronnan y bandidonan.

Kali su imagen ta ser pinta of traha den sculptura, cu hopi braza, cu un carpachi di sanger den un di su mannan mientras cu den otro mannan e tin un sabel yen di sanger.

Singh a yega di haci varios sacrificio na Kali, door di corta su dedenan cu 'blade" door di corta su frente den forma di signo santo.

Sinembargo, su sacrificio di mas grandi a resulta busqueda di suerte y felicidad pa cambia e mala suerte cu el a conoce henter su bida.

Su novia recientemente a kibra cune y e tabata tin problema financiero.

El a kere cu Kali lo tende su plegaria solamente si e sacrifica algo di su mes, segun e sacerdote.

Despues den hospital Singh tabata sclama di dolor. Ariba e pregunta di con el a kita su man afo, el a declara:"Mi a duna mi mayornan mi man. Kali ta mi mama y Shiva ta mi tata. Nan lo trece pami riquesa grandi y e muher cu mi kier pa comparti e riquesa cumi. Esey ta tur locual mi sa y cu mi por bisa".

OFERTA ESPECIAL
Un full Installation di Antenna pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,-- Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na
FRAMAX INSTALLATIONS
Bon Recepcion Garantisa
Franco Acosta Tel.28602

COSTA RICA
28 JULI - 4 AUG.
486 TPL
Dbl.521 Sgl.699 Mucha 338
Ta inclui: Pasashi Traslados Airport tax na Aruba 7 Anochi Hotel Balmoral
Sr.Nilo Croes Tel.23706 Paradera 157
EL MUNDO KANGURO TEL: 32185

ARENDS CONSTRUCTION
TIN MESTER di: WERKTUIGBOUWKUNDE
ESTUDIO – Min M.T.S. of Igual
EDAD – Entre 35 - 50 aña
FUNCION – Responsabel pa Dept. Equipment
HORARIO– Inclui Week-end
YAMA TEL: 26216
PA UN CITA

TA BENDE

TA BENDE
Un Frigidaire Hotpoint
17 cubft,no frost
un aña bieuw
Pa un prijs rasonable e ta bai
TEL: 21857

TA BENDE
CAS den construccion
riba tereno propio
(903 m2) na Paradera
riba caminda grandi
TEL: 32057

TA BUSCA

TE KOOP GEVRAAGD
Frigidaire Side by Side met ijsblokjes en waterdispenser.Moet in zeer goede staat verkeren. Voor aanbiedingen bellen:
Tel. 48968

TA BUSCA PA CUMPRA
MESA PA MASSAGE
portable
Pa oferta yama
Tel. 22242
Elmita.

TA HUUR

TA HUUR
Un APARTAMENTO
completamente
muebla
cu airco.Preferible pareha sin jui.Johan de Wittstr.26
pariba di Ling & Sons
O'stad.Tel: 33016

TA HUUR
CAMBER MUEBLA y
NO MUEBLA
den centro di O'stad
Tel. 31940

TA HUUR
CAS Y REFRESQUERIA
NA NOORD
PA INF.
Tel. 32758 of 28927



TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU entrega te na lugar di construccion
y
PIEDRA
no. 4 y 5 pa basha Fundeshi
y Ringbalk
tambe nos
TA BENDE
BLOKKI
4 Duim fl.0,90 entrega
6 Duim fl.1,40 entrega
y tambe nos ta bende
e mihor calidad di:
GRANIT
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel. 28448

TA BENDE
Un auto CELEBRETY
CHEVROLET
full equipa.
CAS na Pos Chiquito 101 D
Pa Huur
Tel: 48455

TA BENDE
Weldingmachine 225 A
alavez Delco 110V-3000 W
marca Lincoln riba wiel
f.3500,-- Cash.Miti mite
pa sandblasting f.1500,--
cash.Tel: 31026 ora di trabao

TE KOOP AANGEBODEN
Datsun Bluebird stationwagon (1.8 GL) juli 1982 kleur wit goed onderhouden.Prijs 6250,-- Te bezichtigen op Piedra Plat 55-A na 17.00 uur.

TE KOOP
Renault 4 bouwj.. 1978 inclusief radio,imperial en trekhaak voor f.1000,--
TANKI LEENDERT 14-A
Tel. 25905

FOR SALE
(FURNITURE)dining room sets,ceiling fan 7 light,lazy boy chairs.UBNG. 301 Sereo Colorado.Tel. 9-3669 or after 5 p.m 4-6403.

FOR SALE
1 kingsize waterbed with 3 sheet sets-700 fls.1 portable Singer sewing machine 300 fls 1 eureka Vacuum cleaner-300 fls.1 rool-away bed-150f. 1 encyclopedia 1959-76 set of 36 books-100 fls.1 aluminum book shelves 30 fls.1 coffee perculator 20fls.1 makeup mirror -50 fls.Call 23882 after 5 p.m.

TA BENDE
Un DATSUN 180 SX
hard top 1983,full equipped
Den bon condicion
Fls.10.000,--
Bubali 50-A
Tel: 23505

TA BENDE
Un Motor y Gearbox di Datsun 120 Y den bon condicion y tambe sientanan y tire nan tur den bon condicion.Kadushi Largo 2
Tel: 31815

AVP NO TA ACEPTA PLANNAN PA AUSTERIZA ARIBA ENSEÑANZA

ORANJESTAD(AAN)— Durante programa di AVP, Sr. Henny Eman a reacciona aribae intenccionnan di gobierno pa cu Enseñanza di Aruba.

"Nos lucha ta pa ta baas den nos mes cas y pa ta liber, entre otro ta basa ariba e hecho cu nos pueblo tabata tin semper e sentimento cu e por maneha su propio lugar, e hecho cu nos tin e sentimento aki ta basa ariba e nivel di enseñanza pa un gran parti", segun Sr. Henny Eman.

Nivel di enseñanza pa un comunidad ta decisivo pa su desarollo, pasobra ta e nivel di enseñanza ta e motor di bo desarollo economico financiero. E inversion di cada comunidad mester ta basa ariba enseñanza pa e futuro di un pueblo. E sistema di enseñanza ta biba profundamente den nos pueblo y ta pesey nos Aruba a yega caminda cu e ta, el a laga sa.

"Gracias cu nos pueblo semper tabata tin e sentimento pa desarolla su mes y regla su propio asuntonan su mes. Pesey aki lo mester ta e ultimo caminda cu gobierno lo mag di perhudica un comunidad ",Sr. Henny Eman a enfatiza.

El a sigui splica cu e intencion di gobierno ta, segun AVP ta compronde pa kita e parti di universidad cu ta toca Aruba y kita e school di onderwijzernan APA, y hasta pa kita un parti of VWO den su totalidad. Esaki ta algo incomprendibel cu un gobierno lo por tin intencionnan asina y pa AVP in acceptabel, el a laga sa.

"E situacion aki ta causa inseguridad total na Aruba y cu muy en especial a perhudica e alumnonan den nan estudio , segun AVP por a compronde for di e analisis haci di e resultado malo di ecamen nan haci e aña aki, muy en especial bao di e estudiantenan di Colegio Arubano. Pesey partido AVP ora a tende kico ta e plannan di e gobierno aki, inmediatamente a yama un reunion di parlamento pa trata e topico di enseñanza seriamente y profundamente.

"Nos ta considera enseñanza e fundeshi pa nos comunidad di mañan" Sr. Eman a sigui splica.

Esaki ta e base ariba cual mester construi e Aruba nobo, y pesey hamas

AVP lo acepta cu gobierno lo tuma medidanan cu lo afecta nos enseñanza y hunto cu e pueblo haci tur cos pa convence gobierno cu e plannan pa

auteriza ariba enseñanza no ta aceptabel

AVP TA BAY CAMPAÑA CU PLAN DI RESCATE

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Armand Engelbrecht di AVP , e campaña di AVP pa e proximo eleccion lo ta a base di un programa extenso, for di cual e Plan di Rescate di partido AVP ta forma un parti esencial como cu e plan aki mester sirbi e gobimo nobo cu lo sinta dia prome di januari 86 pa yuda crea cuponan di trabao necesario na lugar di esunnan cu a bay perdi durante e ultimo lunanan y cu lo bay perdi den futuro como cu e situacion di nos isla actualmente ta alarmante.

Manera a ser bisa na diferente ocasion, e plan aki lo ta parti di un plan integral cu e gobierno nobo lo mester bay ehecuta pa asina Aruba su economia por ser restableci mas tanto posibel manera e tabata prome cu e desaster di e ultimo añanan, segun Sr. Engelbrecht.

AVP ta di opinion cu ta reina un preocupacion,incrtidumbre y desconfianza den pueblo pa cu e actual gobernacion di nos isla. Segun Sr. Engelbrecht, e unico manera pa por bini cambio drastico , esta cu por reina confianza pa futuro di nos isla atrobe ta cu mester bini un gobierno nobo sosteni entre otro pa partido AVP, sino ayo Aruba.

Tin hopi hende caba cu a bandona nos isla y ainda tin hopi ta pensa pa bandona Aruba. Y si nos keda cu e mesun gobernacion fatal aki ta sigur cu mas di Aruba su yiunan cu bon estudio y bon califica lo bandona e isla, Sr. ARmand Engelbrecht a laga sa.

El a mustra cu pa un pais tin un economia sano, equilibra y bon, e pais mester di hende bon califica. Pa Aruba esaki ta conta mas tanto, pasobra Aruba su recurso natural ta su pueblo den su totalidad y su hendenan califica en particular.

AVP ta spera cu e eleccion pa parlamento di e pais nobo Aruba lo sigui manera a ser stipula pa 20 di september .

Partido MEP cu ta den gobierno insular y central mester percura pa tur areglo legal ta cla pa asina eleccion por tuma lugar ariba e fecha menciona y pa asina Aruba haya su Status Aparte entrnte prome di januari 86 Sr. Engelbrecht a bisa.

"AVP ta spera cu lo no haci wega cu e fecha di Status Aparte manera MEP a haci siman pasa na Hulanda ora el a laga e amiendanan cu Aruba tabata kier, cai bao di presion hulandes. AVP a mustra hopi biaha den pasado cu no por conta cu MEP ora mester sali conhuntamente na interes di pueblo. MEP semper a laga Aruba na caya", el a laga sa.

Aki el a menciona algun ehemplo di momentonan cu MEP segun AVP a defrauda Aruba, mustrando ariba cumbre na St. Maarten, Fondo di solidaridad, Aquanova.

"Pueblo di ARuba a ser defrauda y desapunta pa MEP den cual partido nan a pone tanto confianza. Pero awor e pueblo kier un cambio y eleccion venidero lo trece e aire fresco cu pueblo ta sperando", Sr. Engelbrecht a laga sa entre otro.

Bo kier aumenta bo entrada ? SI–☐ NO–☐
Bo kier un trabao garantiza ? SI–☐ NO–☐
Bo kier cuminsa bo propio negoshi ? SI–☐ NO–☐
ULTIMO OPORTUNIDAD PA
Inscribi pa e curso basico di venta di:
POTENTIAL UNLIMITED
"Fundamentalnan di Ventas"
Fecha di inicio : Juni 19 - 1985
Duracion : 6 siman
(Tur diarazon 7 pm - 9pm)
Idioma : Papiamento
Ken por participa : tur interesado
Entrega di certificado : Juli 31, 1985
Despues di curso tin oportunidad di trabao den ventas part-time of full-time na varios companianan
Pa inscripcion :Yama 31459

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
radio carina
E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
DEN 85

JOHNY'S GOLDIES

Engelse Drop,Laurierdrop, Boerderijdrop,Katjesdrop, Bruine Beertjes,Locarbits.
Mencione y Nos tine "SUMMERTIME"
PLAZA SHOPPING
PARADISE

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
BEL 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.



JUNTA MILITAR DI ARGENTINA TABATA PEOR CU TERRORISTANAN

BUENOS AIRES:–E nuebe ex miembronan di junta militar di Argentina, kendenan ta ser juzga actualmente na Buenos Aires tabata mas peligroso pa Argentinonan cu e terroristanan cu nan tabata combati, segun Patricia Derian, un di e sub ministronan pa derechonan humano entre 1977 y 1981. E americano a declara cu funcionarionan halto di gobierno durante entrevistanan na 1977 a admiti di ta responsabel pa desaparicion di miles di hende. "Esaki tabata meta di e guera sushi", el a bisa citando un general encuanto e desaparecidonan.

Di e 23 defensornan, 22 di nan a boycotea e session durante cual Derian a presenta como testigo y haci su declaracion. Un di nan a laga sa „di lo no bay Estados Unidos pa papia aya encuanto problemanan di e pais ey".

E proceso contra e ex miembronan di junta a cuminza 8 siman pasa. Nan ta ser acusa di ta responsabel pa violacion severo di derechonan humano durante gobernacion militar di 1976 pa 1983. Entre nan ta ser haya e ex presidentenan Jorge Videla, Roberto Viola y Leopoldo Galtieri.

Como reaccion ariba amenaza terrorista, gobierno di Argentina a reacciona exageradamente birando na nan turno un grupo di terrorismo peor y mas peligroso pa e pueblo, cu e terroristanan mes, segun Derian.

Durante un bishita na un school tecnico di Marina, el a topa cu comandante di maria, Emilo Massera cu e tempo ey tabata miembro di junta. E school tabata conoci como un di e centronan clandestino y importante di cera y tortura presonan e tempo ey.

Ariba pregunta encuanto tortura di detenido, Massera a laga sa na Derian e dia ey cu tà solamente ehercito y forza aereo ta envolvi den sorto di practicanan asina y no marina. Pero ora cu Derian a sigui haci mas pregunta y a bisa cu na e mes momentonan ey tin hendenan cu ta ser maltrata y tortura den e edificio, Massera a forma un sonrisa grandi ariba su cara y a haci un gesticulacion manera e ta laba man y a puntra Derian si e ta corda e historia di Pontius Pilatus.

PRODUCCION DI PETROLEO A YEGA E LIMITE MAS ABAO DEN 20 AÑA

NICOSIA: Na luna di mei produccion di petroleo di OPEC , a yega na e cantidad mas abao den 20 aña, segun e revista Middle East Economic Survey cu a aparece ayera. E produccion tabata en total 14.5 millon bari pa dia compara cu 16.2 millon di april y. 17.2 millon durante 1984.

Pa segundo cuartal di e aña aki e revista ta calcula cu peticion of oferta pa petroleo lo ta entre 15.3 y 15.4 millon bari pa dia y den paisnan di miembronan di OPEC esaki lo ta mas o menos 15 millon bari pa dia.. Segun e revista mercado liber ta pone cu 70 pa 75 porciento di exportacion di OPEC ta tumalugar contra prijs di mercado.

ESTADO DI SITIO A SER KITA NA CHILE

SANTIAGO:–E estado di sitio cu tabata na vigor na Chile a ser lanta pero e situacion di emergencia si ta keda na vigor.

Segun ministro Ricardo Garcia di asuntonan di interior den un discurso na radio y television, motibo di esaki ta cu actividadnan terrorismo a baha.

Segun e situacion di mergencia, gobierno di General Pinochet ta keda cu mandato pa por decreta estado di sitio ora cu e kier y haya cu ta necesario.

Lantamento di e estado di sitio ta pone cu partidonan politico ta haya oportunidad atrobe pa por tene manifestacionnan.

Un di e efectonan directo di lantamento di e estado di sitio ta cu seis corant por cuminza aparece atrobe ariba mercado y cu e sensura ariba un revista a ser kita.

E corantnan aña pasa november a ser prohibi pa sigui sali.

Ministro Garcia a duna di conoce den su discurso cu e limitacion ariba suministracion di informacion ta keda na vigor y cu esaki ta conta pa informacionnan encuanto situacion interno di e pais y informacionnan encuanto accionnan contra gobierno.

PREMIER DI PAKISTAN TA NENGA DI TIN BOMBA ATOMICO DEN SU PAIS

NEW YORK: Prome ministro di Pakistan, Mohammed Khan Junejo a desmenti cu Pakistan tin den su poder un bomba atomica.

El a declara esaki durante un entrevista cu e revista americano Newsweek.

Ta pa prome biaha cu un periodista di occidente a haya oportunidad pa entrevista e prome ministro cu a ser nombra na maart di e aña aki.

Junejo a bisa cu e manejo di Pakistan relaciona cu energia atomico ta basa ariba deseo di aumenta suministracion di electricidad den su pais.

Pa medio di esaki rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad,fallecimento y entiero di nos difunto

CASIMIRO

KELLY

CACHIN Q.E.P.D.

Gradicimento ta bai pa dokternan y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital,tambe na tur esnan cu a manda flor,krans y telegram. Alaves ta invita pa un Sacrificio di Misa diarazon 18 di juni pa 6.30 na iglesia Sta. Anna na Noord pa descanso di su alma.

Na nomber di famia Kelly y demas famia.

Cu honda pena nos ta participa fallecimento inesperadamente di Señor:

FELICIANO GEERMAN

(mihor conoci como Pilano)



Na nomber di su mama.
Sra. Vda. Ma Jana Geerman -Gomez
Su rumannan: Nea y esposo Tony Statie y familia
Chebv y esposa Selfa Geerman y familia
Simon Geerman.
Su tanta Martelda Dirksz y familia.
Swa :Joonchi Geerman.
subrino y subrinanan, primo y primànan, y demas familianan Geerman, Gomez, Statie, Dabian, Dirksz, Croes, Koolman, Plaatte, Boezem, Cicelia, de Palm, Harris, Saragosa Croeze-Kransen,Willems,Dubero y Thiel.Ta invita tur bisiña,amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars(awe) 18 di juni pa 4.30 atardi saliendo for di Club San Martino pa misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico na Sta.Cruz.For di 2'or e restonan mortal lo ta den Club San Martino na Sta.Cruz.Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na famianan di e fallecido.Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

A fallece cristianamente



Sr. ROMALDO GEERMAN

cariñosamente yama ROMAN
na edad di 81 aña

Na nomber di su yiunan:
Basilio ,esposa Reina Geerman y famia
Brigida ,esposo Jose y famia
Joaqiun,esposa Andrea Geerman y famia
Simeon ,esposa Laura Geerman y famia
Andriana,esposo Juan Maduro y famia
Ignacio Geerman y yiunan
Emilia ,esposo Efigenio Yrausquin y famia
Yiunan di crianza:Chelin Solgnier y famia
Leta y esposo Adolfo de Cuba y yiunan
Su rumannan: Sra. Vda. Clarita Rafini y famia
Betrano Geerman y famia y Sixta Maduro y famia.

69 nietonan,45 bisanietonan,primo y primanan,sobrina y sobrinonan,comer y compernan,swa Basilio Maduro,cunja Narsisa Geerman.Demas famia:Geerman,Ras,Solognier,Noguera, Croes,,Mercera,Maduro,Yrausquin,De Cuba,Rafini,Koolman, Paesch,Tobel,Briceño,Rasmijn,Vrolijk,Marchena,Angela, Kock Tromp,Peña,Larmonie,Kruid,Briezen,Ridderstap,Roch, Kelly,Hernandez y famia Martina na Corsow t demas famia ta invita tur bisiña,amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 18 di juni pa 3.30 di atardi saliendo for di cas Weg Fontein 158-B pa iglesia Santa Theresita y despues pa santana catolico na San Nicolas.

MAPA DI FINGER SPELLING NA VENTA

ORANJESTAD(AAN)— Esencial den bida ta comunicacion entre personanan. Fingerspelling ta un forma pa comunica cu otronan haciendo uso di bo mannan.

Tambe e ta un medio pa skirbi cu man. E por wordo usa su so of hunto cu Sign Language.

Na Merca por ehemplo tur dos ta wordo usa na schoolnan pa sordo.

Fingerspelling ta un medio di ayudo pa coregi nos hendenan cu problema di oido. Sign Language ta un forma pa amplia nan vocabulario y expresa nan mes mas mihor.

E fundacion Arubano pa hendenan cu problema di oido ta desea di yega na comunicacion total, kiermeen, e combinacion di fingerspelling como ayudo pa sign language y locual ta wordo bisa.

Pa fingerspelling por logra den nos comunidad hendenan sin impedimento di oido tambe mester tin conocemento di dje. Esaki ta e intencion.

Enconeccion cu esaki e fundacion tin un mapa di Fingerspelling na venta pa 2.50 florin, y e ventaha ta cu e ta masha facil pa siña;

Recientemente e fundacion a tene un curso cortico di Fingerspelling y Sign Language y esnan cu a participa a keda masha encanta y entusiasma y ta pesey e intencion di e fundacion ta pa den futuro sigui traha ariba esaki.

Cooperacion ta ser spera di tur hende den comunidad y un manera pa sigui introduci fingerspelling ta por ehemplo den gruponan tambe, manera AMJG, Padvinderij, Blue Army etc. Tanto fingerspelling como sign language ta internacional.

JOVENNAN TA SIGUI CURSO NA VENEZUELA

ORANJESTAD(AAN)— En conexxion cu eposibiblidad cu Gobierno Venesolano a crea pa via gobierno Antillano jovennan di Aruba por sigui cursonan na Venesuela, e prome grupo di cursista a sali pa Caracas.

E prome grupo aki ta haci uso di e oportunidad pa bay sigui curso di gerencia hotelera, y organizacion y coordinacion di eventonan.

E otro curso ta mas bien ariba tereno vocacional, por ehemplo mecanico, electricista, y construccion etc. y nan lo cuminza dia 15 di juli 85

Esnan cu a duna nomber caba na Onderwijszaken lo ser avisa durante e proximo sima kico ta e exigencia na cual nan mester cumpli pa por ser acepta na e cursonan menciona.

Tur otro interesado por yama onderwijszaken na telefon 31220 extencion 114 pa mas informacion.

E prome grupo cu a sali diadomingo pa Caracas, ta Miriam Croes, Ada luidens, Magaly Arends, y Louis Paris kendenan a inscribi pa e curso di organizacion y coordinacion di eventos y Hubert Falcon cu a inscribi pa curso di gerencia hotelera.

Di onderwijszaken tabata presente Bert de Freytas pa desea e cursistanan tur clase di exito.

PETICION PA YUDANZA NA SCHOOL

ORANJESTAD(AAN)— Pa eproximo aña ecolar ta existi e posibilidad pa mayornan haya yudanza di gobierno pa nan yiunan cu ta bay school.

E yudanzanan por ta transportacion liber, buki liber pa Colegio Arubano, rebaho of cu pago di schoolgeld.

Pa bini na remarca pa haya e ayudonan menciona e mayornan mester entrega un peticion na e departamento di Enseñanza Insular no mas tarda cu prome di Augustus proximo.

Tur informacion encuanto e yudanzanan menciona ta obtenibel na departamento di Enseñanza insular na Playa..

FESTIVAL DI SAN JUAN NA SPORT BOYS

ORANJESTAD(AAN)— En Coneccion cu celebracion tradicional di Fiesta di San Juan, comision pa promove nos Folklore ta presenta diavierna dia 21 di e luna aki un festival na club di Sport Boys na Angochi pa 8 or anochi.

Na e festival lo participa tres conhunto tipico cu ta Tipico Los Amigos, Tipico Placentero, y Tipico Arubano.

Tambe lo tin presentacion di e grupo di baile tradicional Grupo Palisia.

E programa ta cuminza cu Tipico Arubano acompañando e popular cantante di musica tipico, Fani Ras cu lo interpret Dera Gai.

Despues Grupo Placentro lo acompaña Grupo Palisia den su prome presentacion.

Ta sigui un set bailable pa e presentenan, sigui mes ora pa segundo presentacion di Grupo Palisia, acompaña pa tipico Los Amigos y despues di esaki lo tin e concurso pa saca e mihor pareha bailado di San Juan.

Directamente despues e tres tipiconan lo drenta den un mano a mano pa tur hende baila te madruga.

RHODA CU OTRO SHOW

ORANJESTAD(AAN)— Manera ta conoci Sra. Rhoda Frigerio ta activo atrobe den ramo di musica, tanto den preparacion di talentonan joven y nobo como den presentacionnan.

Algun siman pasa hunto cu su pupilonan e tabata tin un show atractivo na hotel cual show localmente a haya masha poco promocion ya cu tabata trata di show special prepara pa hotel.

Recientemente por a mira alumnonan di Rhoda den un show special di Dia di Mama na Tele-Aruba, y segun DIARIO tin entendi, e show nobo cu ta den preparacion ta especialmente estilo night club—disco of lounge.

E prome show lo ta den Rolando.s Cocktail Lounge na Savaneta dia 6 di juli, y despues lo sigui cu ne den otro lugarnan.

Varios siman caba ta ser traha ariba e show cu lo ta un midnight special ariba dia su presentacion

Mas den luna lo por tende mas sigur di e show aki ya cu segun DIARIO tin entendi, intencion ta pa presenta e artistanan asina cu ta cla cu tur preparacion necesario.

AYUDO PA LIDERNAN

ORANJESTAD(AAN)— E muchanan y lidernan di Atardi pa Mucha di Centro di Bario Brazil ta preparando un show pa tur habitante di Brazil y vecindario.

Lo tin comedia, poppenkast, modeshow, canto y baile.

Tambe lo tin un bakesale pa recauda fondo pa actividadnan pa juventud.

Tin un grupo di mas o menos 25 mucha cu kier siña break dance pa duna show ariba family day, pero lastimamente te ainda no a logra haya un persona serio cu kier duna e lidernan un man.

Pa e motibo aki nan ta haci un apelacion na tur persona cu kier yuda train e muchanan break dance, pa por fabor pasa na Centro di Bario Brazil tur diamars of diahuebs entre 4 or y 6 or atardi of yama Ingrid Albertus Werleman na Osticeba . Ta ser spera cu lo haya hopi reaccion pa yuda e muchanan di Brazil bai dilanti.

NOVELA REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 68

Y naturalmente especialmente Dan Coolidge.

Marcia tabata pensando: --Dan lo pordonami si el sabi cu mi ta ruman muher di Frankie Sullivan e contrabandista kende ta yude'le den su plan di contrabanda?-- Ta e pensamento aki mas bien tabata pone'le tristo. Ora cu Dan Coolidge y Tracy Howard a logra apodera di e barco, demandando e cuidador, Tracy a comprende mes ora cu e dos tironan cu a zona, tabata un señal di aviso pa e hombernan cu a bay pa trece Marcia abordo di e barco. Dan tabata sinti algo di e estado di nerviosidad di su amigo, y el a comprende masha bon cu Tracy tabata preocupa pa e dos tironan.

--Mi no por yuda,-- Dan a gruña como un excusa. --Si mi no a mate'le, anto lo el a matabo — y mihor el muri cu abo.-- --Mi tambe sabi esey Dan,-- Tracy a bisa poco poco, mientras el a apreta mano di su amigo, --bo no tabata tin chens di kies, ta tristo berdad cu nos no por a apodera di dje, sin tira un tiro, pero ya cu tur cos a socede asina, kiko nos kier haci, awor ta di tuma medidanan. El a muri?-- Dan a cende e bela cu tabata ariba e vloer, y a tene esaki pega cu e cuidador kende tabata tira abao na suela. El a caminda e homber rapidamente y despues el a lanta para bisa: --Si el ta morto.-- --Kizas asina lo ta mihor,-- Tracy a bisa. --Awor nos no por perde ningun momento. Un di nos mester bolbe pa tera rapidamente pa bay busca e mucha muher, mientras e otro lo keda aki, y door di yudanza di e radiocomunicacion trata di busca yudanza di stationnan di polis den cercania. Mi ta supone cu abordo di e barco aki mester tin aparato di radiocomunicacion. Y, lo no dura mucho prome.....-- --Laga mi bay tera, Tracy,-- Dan a bisa. -- E bandidonan por bolbe cualkier momento, y anto e ora ey lo mi no haya un chens pa bay tera. Nos no por keda pensa mucho, laga mi bay......-- Tracy Howard no a pensa mucho, pues inmediatamente el a pone man ariba schouder di su compañero.

--Mi ta comprende bo deseo Dan,-- el a bisa.

--Bay numa, pero zorg pa bo bolbe cu ne.......
y ora bo ta bolbe, sconde boso dos canto di laman, te ora cu yudanza di polis bini. No, no sali pa nan haya mira boso, maske bo ta mira cu mi so no por wanta cu e bandidonan, den defensa di e barco.

Si ta por mi no por defende mes, anto lo mi zink e barco y lo mi landa bay tera.--

Dan a sagudi su cabez rapidamente. --O.K.,-- el a fluister. --Good luck,-- Tracy a conteste'le.

Rapidamente nan a despedi di otro dunando otro man — nada mas, maske podiser nan lo no bolbe mira otro mas. Nan tabata conoce e sencacion, ora cu nan ta den situacion di morto y bisa.

Nan a siña conoce esaki durante tempo di guerra y ya morto no tabata duna nan ansha mas.

--Awe ta mi beurt, kizas mañan ta di bo......--

Asina tabata den e escuadron di nan. ora cu nan tabata subi pa bay drenta combate ariba territorio di enemigo. Simplemente cu apretazo di man, y nada mas, esey so tabata bal mucho mas cu miles di palabra. Tracy tabata para den dek di e barco, ora cu su amigo a baha poco poco den e awa di lamar. Apenas el a tende e ruido cu Dan a haci ora cu el a baha den lama.

e ta continua mañan.......

MAS DI 130 MORTO MISTERIOSO NA INDONESIA

DJAKARTA:—Na Indonesia desde comienzo di e aña aki mas di 130 hende a perde nan bida misteriosamente y ta ser supone cu nan a ser mata pa unidadnan di seguridad cu ta combati crimen, segun e revista Tempo, a publica ayera na Indonesia.

E revista ta declara cu for di fuentenan medico y politico, nan tin entendi cu mayoria di e victimanan a ser tira mata y laga despues ariba caya. Ta trata den mayoria di caso di hende homber entre 20 y 30 aña y hopi di nan tabata tin tatoe ariba nan curpa indicando cu nan tabata miembro di un banda criminal, segun e revista.

Di organizacionnan di derecho humano na Indonesia e informacion a ser haya cu na1983 un total di 4000 hende a ser mata na Indonesia y esaki tabata durante e campaña contra crimen. Nan ta bisa cu e campaña no ta tumando lugar na grandi mas y cu e asesinatonan di e aña aki ta forma parti si di dje.

Un comisario di polis na djakarta a laga sa cu e asesinatonan lo por ta consecuencia di guera di bandanan criminal. Segun Tempo gobierno di Indonesia no kier a duna comentario ariba e casonan aki.

PROME MATRIMONIO MIXTO NA SUD AFRICA

JOHANNESBURG:—Ora cu e sicologo Protas Madlala y e antropologo americano Susan McQuirck a casa siman pasa den e provincia Natal, tabata e prome biaha den 35 aña cu a ser permiti un matrimonio mixto na Sud Africa.

Protas y Susan a casa ariba e mes dia cu presidente Pieter Botha a firma pa aboli e ley di 1949 cu ta prohibi matrimonio mixto na Sud Africa. Nan a casa den e pueblo di mision St. Wendolin diavierna ultimo, segun e corant Sunday Times a publica ariba prome pagina.

E pareha a topa cu otro aña pasa durante nan estudio na Universidad di Washington.

Dia 15 di april e aña aki Botha a anuncia cu pronto lo aboli e ley cu ta prohibi hende di color di casa cu hende blanco, of di tin relacion sexual cu otro.. Abolicion di e ley nan aki a ser haci den cuadro di e paquete di re formacion di leynan racial.

NOMBER DI CIA MENCIONA NA YEGADA DI CARDINAL

MANAGUA: Gobierno di Nicaragua a laga sa cu CIA ta responsabel pa e tiramento di piedra cu a tuma lugar contra polis na momento cu Arzobispo di Manague, Miguel Obando a regresa for di Roma como Cardinal nobo.

Gobierno sandinista a laga sa cu nan tin varios prueba cu e demostracionnan contra polis a ser planea for di embaha Americano na Managua, door di elementonan di cel di CIA y contrarevolucionarionan.

Ministro di asuntonan di interior, Thomas Borge a bisa cu 11 agente policial a ricibi heridanan leve y cu dos vehiculo a ser destrui durante e recorido di seis ora di e cardinal.

Obando Bravo ta e prome cardinal di historia di Nicaragua y e ta un critico ferviente di regimen sandinista. Miles di Nicaraguense a dune un bon bini na su yegada for di Roma y durante e recorido den cayanan di Managua.

Borge a laga sa di e ataquenan ariba polis cu gobierno no ta bay tolera esaki mas y cu no ta permiti mas ataquenan ariba gobierno di e pais.



TA BENDE
*** BOLIVAR***
(14.50 pa 100)
na:
King International Casino
HOLIDAY INN
TUR DIA
for di 10'or a.m. te cu
4'or p.m.



FLS 75.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

NISSAN 1984 Fls. 8.900,--
PICK-UP 1200cc 1983 Fls. 5.500,--
DAIHATSU 1984 autm. Fls. 7.500,--
SUNNY 1983 Fls. 9000,--
LADA 1981 Fls. 3.500,--
SUNNY 1983 Fls. 8000,--

SPECIAL OF THE WEEK
MITSUBISHI 1982
Fls. 7.900,--
NOW Fls. 6.900,--

RECONDITIONED CARS
Croesstraat No.3
23747 - 24203



SOCIAL



5 Aña e jovencito aki, cu ta SHARARD YSBERT WERNET ta cumpli awe y ta ricibi hopi pabien di su mami, ruman, papi, wela y welonan, tanta y omonan, primo y prima madrina y padrino, amigitonan y amigitanan di school y di su juffrouw. pabien tambe di DIARIO.



Pero mañan tambe tin un cumpleanera na cas y esey ta SHARINE YVETTE WERNET cu tambe ta ariba e foto aki, y Sharine ta ricibi pabien di su mami y papi, di su ruman menciona ariba, wela y welonan, tanta y omonan, prima y primanan padrino y madrina, amigito y amigitanan di school, demas familia y di DIARIO.



Ayera Sr. Ronny y Sra. Rina de Cuba y nan yiunan a haci apertura oficial di nan negoshi 3 in 1 cual ta conoci na Playa como OASIS.

OASIS ta consisti awor di e snackbar, refresqueria, tambe di OASIS Video Club cu un stock completo di peliculanan video VHS y Beta, y tambe OASIS centro di suerte/botanica. Ariba e foto aki por mira familia de Cuba den presencia di empleadonan y colaboradornan na momento di e apertura ayera tardi.

PAS FOTO PA MUCHANAN DI SCOOL Solamente Fls. 5,-- NA: CHECKPOINT COLOR





RICHELLE MIREILLE MARI—JANE ODUBER ta cumpli 4 aña awe y ta ricibi masha pabien di su mami y papi, demas familia y di DIARIO.



ELTON KELLY a cumpli 5 aña ayera y ta haya masha pabien di su mama y tata, ruman, na Aruba y ruman na Hulanda, di su amigitonan y amigitanan di school, demas familia y di DIA—RIO.

LAATSTE NIEUWS

* * * * * OOIEVAAR UITGAVE * * * * *

* * * * * * * * * * * * * * * *

Nieuwe baby stelt zich voor

Mijn naam is:
MARCEL ETIENNE
Ik ben de zoon van:
Marcel en Beatrix
Ho Kang You - Habibe
Mijn trotse zusjes zijn:
Marielle en Melanie.

O'stad 1 juni 1985

DIPUTADO FRANK CROES SUMAMENTE SATISFECHO CU LOGRO NA VENEZUELA

ORANJESTAD(AAN)— Siman pasa diputado Frank Croes hunto cu un delegacion consistiendo di Dr. Bermudez hefe interino di Gezondheidsdienst y Dr. Falconi, internista, a biaha pa Venezuela y a reuni cu diferente clinica pa sondea e posibilidad pa tratamento medico di Arubianonan na Caracas.

El a splica cu tratamento di nos enfermonan na Merca a bira impagable y cu e resultado cu el a logra na Venezuela ta sumamente fructifero ya cu Venezuela ta mes competitivo cu Merca ariba tereno medicinal, y ademas e ta sumamente mas economico.

Diputado Frank Croes a reuni tambe cu ministro di Sanidad y vice ministro cu a priminti tur clase di apoyo. Sumamente interesa nan a keda den yuda cu e cambio di ley ambiental pa optimaliza leynan existente den Salubridad y ambiente. Manera ta conoci ora cu Aruba drenta Status Aparte ta Aruba mes mester traha su leynan ariba esaki.

A keda como coordinador na Caracas, e cardiologo Dr. Aparicio, mientras cu Oficina di Turismo di Aruba lo bay haya un fondo pa yuda den cubrimento di gastonan. Esaki ta pa evita cu lo tin problema di pago y asina tin tambe un control.

Informacion tambe a ser haya di Cobalt Terapia y e cifranan cu a ser duna ta masha atractivo y tur dato a ser haya ademas.

E diputado a laga sa na DIARIO cu e ta considera e bishita relampago di 3 dia na Venezuela como un bishita sumamente positivo.



E prinsesita di cas a cumpli aña awe y esey ta MIGALDA GISSLAINE DANIES cu tin awe 4 aña y ta ricibi masha felicitacion di su mama, madrina padrino, welo y welanan, omo y tantanan, primo y primanan, demas familia y conocirnan y di DIARIO.

CASO MILLONARIO DI COCAINA DEN CORTE HULANDES

AMSTERDAM:Castigo pisa di 12 aña di prison ta exigencia di fiscal pa cuatro acusado den un caso millonario di transportacion di cocaina di sur america pa Hulanda.

Fiscal Mr. de Bruin di Amsterdam ayera a exigi castigo maximo di 12 aña pa dos muher y dos homber acusa den e caso aki di ta miembro di un banda internacional di transportacion di cocaina di Sur america pa Hulanda y cu den 4 aña di tempo nan a drenta como contrabando cu 80 kilo di e droga peligroso.

E cuatro acusadonan a nenga categoricamente di ta organiza e transportacion of cu nan tabata envolvi den esaki.

E caso aki ta di e cuatro personanan acusa ta forma parti di e caso total den cual ta 9 mula ta deteni y kendenan ta pertenece na e mes organizacion.

Tabata dia 5 di october aña pasa cu na aeropuerto di Frankfort e hulandes v.d. Kreeft a ser haya cu 4 kilo di cocaina cu tabata destina pa Hulanda.

Segun su declaracion e transportacion a ser regla pa e rumannan Hilda Maria di 32 aña y Luz Miriam di 29 aña di fam LArrea Octavo y cu nan ta bini di Colombia.

Ambos ta biba basta tempo caba na Hulanda.

E dos rumannan ademas tin nacionalidad Hulandes.

Hilda y Luz Miriam a aparece dilanti juez ayera hunto cu e Argentino Luigi Aranquiz di 28 aña y e Uruguayo Mario Ibañez Pelayo.

Tabata a base di e declaracion di v.d. Kreeft cu fiscal de Bruin a yega na conclusion cu un castigo di 12 aña ta na su lugr pa e cuarteto di acusado.

v.d. Kreeft mientrastanto a ser condena na Alemania na cuatro aña y mei di prison y su declaracion, pa justicia na Hulanda tabata suficiente pa cuminza un investigacion grandi.

Na Februari a ser deteni e 9 mulanan y un otro persona cu tambe ta ser sospecha di ta pertenece na e banda. V.d. Kreeft tabata viaja e dia di su detencion den compania di Hilda Maria kende a logra pasa imigracion Aleman sin problema y regresa Hulanda.

Segun v.d. Kreeft Hilda a organiza e transportacion y el a ser encarga pa busca e droga na Colombia.

Tabata e tercer viaje cu el a haci pa Colombia pa busca droga pa e organizacion.

Durante e prome dos transportenan el a entreg e droga na Hulanda na Arranquiz di Argentina.

Segun defensornan di v.d. kreeft mester duda fuertemente den e declaracionnan di v.d. Kreeft na Alemania.

E lo a duna informacion incorecto na Alemania pa por a scapa curpa di un castigo mas pisa of pa colabora.

Arranquiz tabata e unico di e cuarteto di acusadonan cu a reconoce di un tempo a haci un trabao pa e organizacion cu transportacion di cocaina.

El a bisa cu e tempo ey e no tabata sa cu tabata trata cocaina pasobra el ser bisa solamente pa controla un persona durante viaje.

Segun Mr. de Bruin, Arranquiz tabata esun cu tabata prepara e transportacionnan y den su cas a ser haya cinco tarjeta di identidad cu cinco difernte nomber pero tur cu su portret.

E papel di Pelayo di Uruguay tabata cu e tabata na Hulanda continuamente como navegante.

Su trabao tabata pa busca mulanan y percura pa nan transportacion.

El a basa su mes ariba declaracion di otro mulanan.

Pa tur fiscal a exigi 12 aña di castigo, mientras cu dia prome di juli juez lo dicta sentencia den e caso aki.

OTRO CASO PISA

Fiscal Mr. Bruin a exigi tambe castigo di 12 aña di prison pa tres otro p persona cu tabata pertenece tambe na e mes organizacion di e 4 nan ariba.

Roda Vila di 34 aña di Rotterdam a tende 6 aña exigi contra dje, A. Webb do 32 aña tambe di Rotterdam a tende 4 aña exigi contra dje, y M.v.d. Horst di 19 aña di Amsterdam a tende 3 aña di castigo exigi contra dje.

12 Aña en total pa e tres nan aki.

Contrario na e prome 4 nan den e mes caso, tur e acusadonan aki si a declara y admiti di tabata mula .

Defensornan a califica e caso como un proceso monster.

Webb a transporta cocaina pa Hulanda den forma di contrabanda na september como lider di un grupo di 3 muher hulandes mula cu tabata tin 20 kilo di cocaina pa e organizacion. Webb a admiti tambe di ta pertenece na e mes organizacion cu e otronan.

E tres muhernan cu no ta deteni mester a aparece ayera tambe, pero nan caso a ser suspendi temporalmente.

Roda Vila a admiti - tambe di a trece cocaina na Hulanda den forma di contrabando pa e organizacion. Su total menciona tabata 2 kilo y mei.

Su casa, di 41 aña di Rotterdam tambe a admiti cu hunto cu su esposo el a transporta cocaina y den total nan a drenta hulanda cu 8 kilogram y cu cada un a haya un recompensa di 24 mil florin.

E muher no a aparece dilanti juez pa motibo di enfermedad y su caso tambe lo ser trata despues.

Na Hulanda tin masha interes den baho mundo pa e caso monster aki, ya cu ta ser spera cu hopi informacion mas lo sali di e contrabando di droga di Sur America pa Hulanda.

E acusado mas joven den e caso, a cuminza cu transportacion di cocaina pa Hulanda den forma di contrabando na cuminzamento di e aña aki. El a ricibi 20 mil florin pa 2 kilo di cocina cu el a trece. El a bisa cu el a haci e trabao bao di presion di un homber cu tabata biba cu su mama. E homber aki mientras tanto ta sera na Spaña tambe pa transportacion di cocaina.

Aranquiz aparentemente tabata tin masha bon contacto cu e homber ey. v.d Milt di 19 aña a tende 3 aña di castigo exigi contra dje. E tabata acusa tambe di ladronicia di auto y ladronicia di articulonan for di auto.

Mas despues a ser informa cu e tres otro muhernan lo aparece dilanti corte dialuna venidero y cu tambe lo ser trata mes ora e caso di e acusado di Amsterdam di 32 aña kende ta ser sospecha di ta envolvi den e caso aki tambe.

Ranchera pa damas

ORANJESTAD(AAN)— SV Jong Aruba ta cuminsa celebracion di su 40 aña di existencia cu un festival di ranchera pa damas, cua lo ta diavierna dia 5 di juli den Hoffie Sero Janchi pa 8 or anochi.

Lirios del Campo lo acompaña tur e cantantenan reforza pa viool y trompet.

Alavez lo tin actuacion di varios cantante huesped.

Como cu ta trata di celebracion di 40 aña di existencia di SV Jong Aruba, lo tin un premio special pa e cantante cu presenta cu e traha di mas bieuw.

Esnan interesa pa participa por tuma contacto cu Sres. Chua fFaro, Rubino Franken Hubert Tromp of Ge de Cuba.

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis)
Yama nos na 27271
entre 1'or y 5'or

boulevard
I
TODAY
at 8:15 p.m.


FRIDAY THE 13TH PART V
Horror 18 yrs.

boulevard
II
TODAY
at 8:45 p.m.


18 yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.

CUSTODIO DE SEÑORAS
Comedy 18 yrs.